חד גדיא

חוה אלברשטיין
מילים: חוה אלברשטיין לחן: עממי

דְזַבִּין אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא
קָנָה אָבִינוּ גְּדִי בִּשְׁנֵי זוּזִים
כָּךְ מְסַפֶּרֶת הַהַגָּדָה

בָּא הֶחָתוּל וְטָרַף אֶת הַגְּדִי
גְּדִי קָטָן גְּדִי לָבָן
וּבָא הַכֶּלֶב וְנָשַׁךְ לְחָתוּל
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי
שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא
דְזַבִּין אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא

וְאִי מִזֶּה הוֹפִיעַ מַקֵּל גָּדוֹל
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב שֶׁנָּבַח בְּקוֹל
הַכֶּלֶב שֶׁנָּשַׁךְ אֶת הֶחָתוּל
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא

דְזַבִּין אַבָּא...

גדי	kid
חתול	cat
לטרוף	to devour
כלב	dog
לנשוך	to bite
מקל	stick
לחבוט	to beat
לנבוח	to bark

וְאָז פָּרְצָה הָאֵשׁ
וְשָׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב הַמִּשְׁתּוֹלֵל
שֶׁנָּשַׁךְ לְחָתוּל
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי
שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא

דְזַבִּין אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא

וּבָאוּ הַמַּיִם וְכִיבוּ אֶת הָאֵשׁ
שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב שֶׁנָּשַׁךְ הֶחָתוּל
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא

דְזַבִּין אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא

לשרוף	to burn
להשתולל	to go wild

ובָא הַשּׁוֹר שֶׁשָּׁתָה אֶת הַמַּיִם	שור ox
שֶׁכִּיבּוּ אֶת הָאֵשׁ	
שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל	
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב שֶׁנָּשַׁךְ הֶחָתוּל	
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא	
דְזַבִּין אַבָּא בִּתְּרֵי זוּזֵי	
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא	
ובָא הַשּׁוֹחֵט שֶׁשָּׁחַט אֶת הַשּׁוֹר	שוחט butcher
שֶׁשָּׁתָה אֶת הַמַּיִם	
שֶׁכִּיבּוּ אֶת הָאֵשׁ	
שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל	
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב שֶׁנָּשַׁךְ הֶחָתוּל	
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא	
ובָא מַלְאָךְ הַמָּוֶות וְהָרַג אֶת הַשּׁוֹחֵט	
שֶׁשָּׁחַט אֶת הַשּׁוֹר	
שֶׁשָּׁתָה אֶת הַמַּיִם	
שֶׁכִּיבּוּ אֶת הָאֵשׁ	
שֶׁשָּׂרְפָה אֶת הַמַּקֵּל	
שֶׁחָבַט בַּכֶּלֶב שֶׁנָּשַׁךְ הֶחָתוּל	
שֶׁטָּרַף אֶת הַגְּדִי שֶׁאָבִינוּ הֵבִיא	

דְזַבִּין אַבָּא בִּתְּרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא

וּמָה פִּתְאוֹם אַת שָׂרָה חַד גַּדְיָא?
אָבִיב עוֹד לֹא הִגִּיעַ וּפֶסַח לֹא בָּא.
וּמָה הִשְׁתַּנַּה לָךְ מָה הִשְׁתַּנַּה?
אֲנִי הִשְׁתַּנֵּיתִי לִי הַשָּׁנָה
וּבְכָל הַלֵּילוֹת בְּכָל הַלֵּילוֹת
שָׁאַלְתִּי רַק אַרְבַּע קוּשִׁיוֹת
הַלַּיְלָה הַזֶּה יֵשׁ לִי עוֹד שְׁאֵלָה
עַד מָתַי יִימָשֵׁךְ מַעְגָּל הָאֵימָה
רוֹדֵף וְנִרְדַּף מַכֶּה וּמוּכֶּה
מָתַי יִיגָמֵר הַטֵּירוּף הַזֶּה
וּמָה הִשְׁתַּנַּה לָךְ מָה הִשְׁתַּנַּה
אֲנִי הִשְׁתַּנֵּיתִי לִי הַשָּׁנָה
הָיִיתִי פַּעַם כֶּבֶשׂ וּגְדִי שָׁלֵיו
הַיּוֹם אֲנִי נָמֵר וּזְאֵב טוֹרֵף
הָיִיתִי כְּבָר יוֹנָה וְהָיִיתִי צְבִי
הַיּוֹם אֵינִי יוֹדַעַת מִי אֲנִי

דְזַבִּין אַבָּא בִּתְּרֵי זוּזֵי
חַד גַּדְיָא חַד גַּדְיָא

קָנָה אָבִינוּ גְּדִי בִּשְׁנֵי זוּזִים
וְשׁוּב מַתְחִילִים מֵהַתְחָלָה.

מעגל האימה cycle of horror

כבש lamb
שליו peaceful
נמר tiger
זאב wolf
צבי deer

https://www.youtube.com/watch?v=V7P2jPyFdpg

חד גדיא

מתוך ההגדה של פסח

חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא שׁוּנְרָא, וְאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא כַלְבָּא, וְנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא חוּטְרָא, וְהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא נוּרָא, וְשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא מַיָּא, וְכָבָה לְנוּרָא, דְּשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא תּוֹרָא, וְשָׁתָה לְמַיָּא, דְּכָבָה לְנוּרָא, דְּשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא הַשּׁוֹחֵט, וְשָׁחַט לְתוֹרָא, דְּשָׁתָה לְמַיָּא, דְּכָבָה לְנוּרָא, דְּשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא מַלְאַךְ הַמָּוֶת, וְשָׁחַט לְשׁוֹחֵט, דְּשָׁחַט לְתוֹרָא, דְּשָׁתָה לְמַיָּא, דְּכָבָה לְנוּרָא, דְּשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא

וַאֲתָא הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא, וְשָׁחַט לְמַלְאַךְ הַמָּוֶת, דְּשָׁחַט לְשׁוֹחֵט, דְּשָׁחַט לְתוֹרָא, דְּשָׁתָה לְמַיָּא, דְּכָבָה לְנוּרָא, דְּשָׂרַף לְחוּטְרָא, דְּהִכָּה לְכַלְבָּא, דְּנָשַׁךְ לְשׁוּנְרָא, דְּאָכְלָה לְגַדְיָא, דְּזַבַּן אַבָּא בִּתְרֵי זוּזֵי. חַד גַּדְיָא, חַד גַּדְיָא